

20 October 2016  
2016年10月20日



## September 2016 Quarterly Production Report

### 2016年9月季度生产报告

Fortescue Metals Group Limited (ASX: FMG, Fortescue)

FMG 集团

Fortescue has released its September 2016 quarterly production results, reporting shipments of 43.8 million tonnes of iron ore consistent with guidance and prior performance. Cash production costs (C1) improved to US\$13.55 per wet metric tonne (wmt), a reduction of five per cent compared to the June 2016 quarter and 20 per cent over the prior twelve months.

FMG 发布了 2016 年 9 月季度生产报告，共发运 4380 万吨铁矿石，与目标及之前船运量保持一致。现金生产成本(C1)降至 13.55 美元/湿吨，比 6 月季度降低 5%，比上年同期降低 20%。

During the quarter Fortescue repaid US\$700 million of debt and reduced net debt to US\$4.2 billion inclusive of US\$1.8 billion cash and finance leases of US\$0.5 billion.

本季度 FMG 偿还 7 亿美元债务，净债务降至 42 亿美元，其中包括 18 亿美元留存现金与 5 亿美元融资租赁。

Chief Executive Officer, Nev Power, said “Key to our sustained performance has been the alignment of our marketing and operations strategies to optimise production, maximise efficiency and consistently deliver quality products. This has driven C1 costs to US\$13.55/wmt, the eleventh consecutive quarterly reduction, generating continued strong cash margins.”

潘纳威总裁说，“市场与运营策略保持一致是我们持续取得优异表现的关键，优化生产，效率最大化，稳定生产高品质产品。这使得现金成本连续十一个季度下降至 13.55 美元/湿吨，不断创造强劲现金利润。”

“All of our operations delivered strong production results during the quarter and most importantly we also achieved a company wide improvement in safety performance of 36 per cent compared to a year ago.”

“本季度各运营领域均创造了优异的生产业绩，最重要的是我们在全公司范围内提高了安全绩效，比上年同期提升 36%。”

“An additional US\$700 million of debt was repaid during the quarter reducing net debt to US\$4.2 billion with net gearing of 33 per cent. Our focus remains firmly on continuing to innovate, improve productivity and efficiency for ongoing cost improvements, debt reduction and enhanced shareholder value.”

“本季度进一步偿还了 7 亿美元债务，总债务降至 42 亿美元，净负债率 33%。我们的重点仍坚定的放在继续创新，提高生产率与效率，继续降低成本，减少债务并提高股东价值。”

## HIGHLIGHTS – SEPTEMBER 2016 QUARTER

### 重点 – 2016 年 9 月季度

- Safety TRIFR of 3.4 achieved, 21 per cent reduction over prior quarter
- 安全方面可记录的总工伤事故频率实现3.4，比上季度下降21%
- US\$13.55/wmt C1 cost
- 现金成本13.55美元/湿吨

Fortescue Metals Group Limited  
ABN 57 002 594 872  
Level 2, 87 Adelaide Terrace  
East Perth, Western Australia 6004

PO Box 6915  
East Perth, Western Australia  
P +61 8 6218 8888  
E [fmgf@fmgf.com.au](mailto:fmgf@fmgf.com.au)

[www.fmgf.com.au](http://www.fmgf.com.au)

[@FortescueNews](https://twitter.com/FortescueNews)

- 43.8 million tonnes (mt) shipped
- 船运总量4380万吨
- US\$1.8 billion of cash on hand at 30 September 2016
- 2016年9月30日留存现金为18亿美元
- Net debt of US\$4.2 billion with net gearing<sup>1</sup> of 33 per cent
- 净债务为42亿美元，净负债率为33%

## PRODUCTION SUMMARY

### 生产总结

(million tonnes) (百万吨)	Q1 FY17 17 财年 一季度	Q4 FY16 16 财年 四季度	VAR% 变化%	Q1 FY16 16 财年 一季度	VAR% 变化%
Ore mined 采矿	49.5	47.8	4%	45.1	10%
Overburden removed 表土剥离	52.9	48.6	9%	52.7	-
Ore processed 矿石加工	43.6	42.8	2%	40.9	7%
Total ore shipped including third party product 包括第三方在内的船运发货总量	43.8	43.4	1%	41.9	5%
C1 (US\$/wmt) 现金成本 (美元/湿吨)	13.55	14.31	-5%	16.90	-20%

Note: Tonnage references are based on wet metric tonnes (wmt). Fortescue ships product with approximately 8–9 per cent free moisture.

注释：单位为湿吨。FMG产品含自由水分约为8-9%。